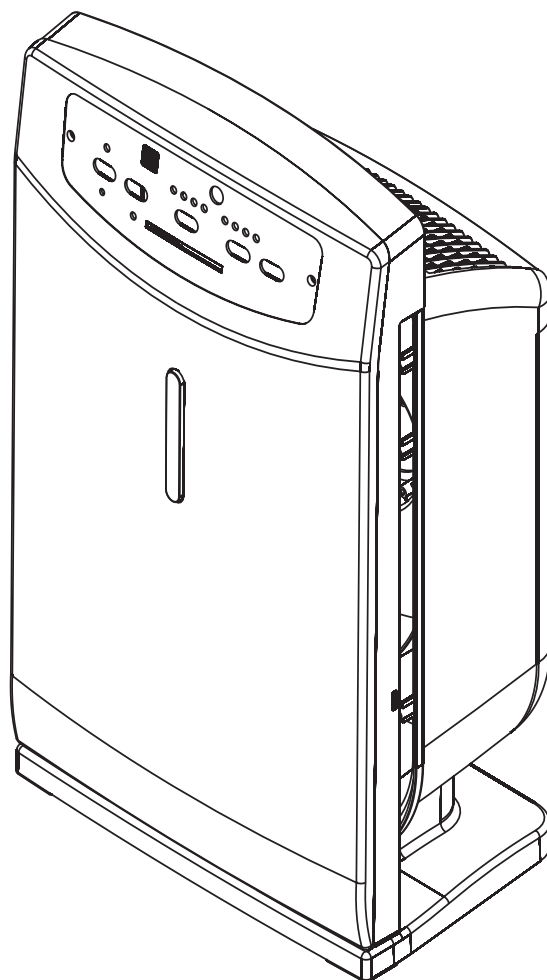


Čistička vzduchu

LR 200



Comedes 

Obsah

Předmluva	3
Bezpečnostní upozornění	4-5
Způsob použití	5
Technické parametry	6
Comedes Customized Filter System.....	6
Popis čističky vzduchu	7
Před spuštěním	8
Spuštění.....	8-9
Čištění přístroje.....	10
Průvodce poruchami	11
Tipy.....	12
EU prohlášení o shodě.....	13

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si vybrali čističku vzduchu Comedes LR 200.

Čistička vzduchu LR 200 je vybavena víceúrovňovým filtračním systémem, který byl vyvinut na základě nejnovějších technologických standardů. Ionizátor přeměňuje pozitivní vzduchové částice na negativní (stejně jako je vzduch čištěn při bouřce). Dokáže odstranit prach, pyl i cigaretový kouř.

Čtěte návod pečlivě, především bezpečnostní instrukce.

Pokud máte jakékoli dotazy o přístroji poté, co jste si přečetli návod, neváhejte nás kontaktovat.

Naše e-mailová adresa: service@comedes.com

Pokud nám poskytnete svoje telefonní číslo, zavoláme Vám zpět.

Uvítáme jakoukoli zpětnou vazbu od zákazníků a oceníme, pokud nás kontaktujete.

S přátelským pozdravem,



Philipp Thannhuber

ředitel

Comedes GmbH

UPOZORNĚNÍ:

Před prvním použitím svého zařízení si pozorně přečtěte tento návod. V případě nedodržování provozních a bezpečnostních pokynů mohou vzniknout škody na přístroji a může dojít k elektrickému šoku, ohni anebo závažným zraněním. Tento návod si uchovejte na bezpečném místě pro pozdější použití či dalšího majitele.

Důležité: Ujistěte se, že zástrčka je vypojena ze zásuvky před otvíráním zařízení. Elektrický šok může způsobit fatální zranění. Opravy nechte provádět autorizovanými servisy. Pro změnu HEPA filtru, můžete sami odejmout přední kryt.

Bezpečnostní upozornění

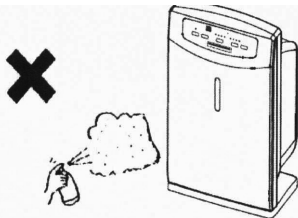
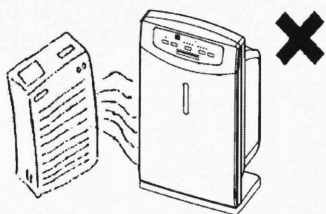
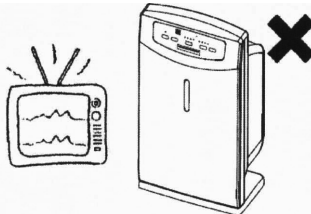
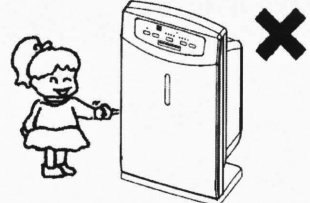
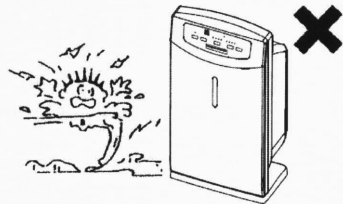
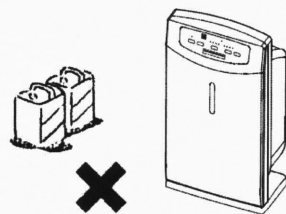
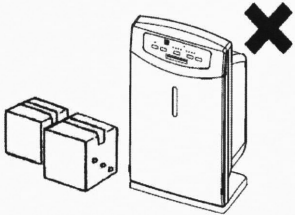
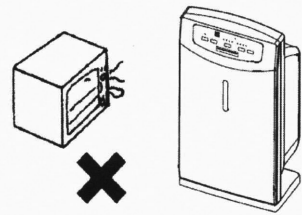
- Před použitím zkontrolujte napětí 230 V.
- Před zapojením zkontrolujte zástrčku.
- Kdykoli zařízení není používáno, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Nestrkejte žádné malé předměty do vstupních a výstupních větracích průduchů v zařízení. Může to vyústit ve zkrat. Budte obzvlášť obezřetní při používání zařízení v blízkosti dětí.
- Použijte POWER vypínací tlačítko pro zapnutí/vypnutí zařízení. Za žádných okolností nepoužívejte zástrčku pro zapnutí/vypnutí zařízení.
- Vždy zařízení vypněte a vyndejte ze zásuvky, než začnete přístroj regulovat.
- Nikdy se nepokoušejte čistit vstupní a výstupní větrací otvory pomocí špičatých předmětů.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody.
- Nikdy nevstříkujte hořlavé kapaliny do zařízení.
- Nikdy nepoužívejte zařízení ve vlhkých místnostech (např. koupelna), může vzniknout nebezpečí elektrického šoku nebo přenosu proudu.
- Nikdy nepoužívejte laky na vlasy, ředidla nebo hořlavé plyny v blízkosti zařízení, neboť mohou představovat nebezpečí požáru a exploze.
- Pokud se ve stejné místnosti nachází hořící svíčky nebo plynové ohřívače spolu s přístrojem v provozu, občas větrejte.
- Nikdy nezakrývejte vstupní a výstupní větrací otvory. Mohlo by dojít k nenapravitelným škodám na větracím motoru.
- Nikdy nepoužívejte přístroj v blízkosti zdroje tepla, jako jsou ohřívače, otevřený oheň nebo přímé sluneční záření. Mohlo by dojít k deformaci plastových částí.
- Přístroj se nesmí používat jako náhrada za ventilátor. Drasticky by to zredukovalo životnost filtru.
- Přístroj se nesmí používat v prostředí obsahující mnoho prachu nebo chlóru.
- Nepokládejte žádné těžké předměty na zařízení a udržujte ho z dosahu dětí.
- Nepoužívejte zařízení v uzavřených a stísněných prostorech.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, okamžitě přestaňte zařízení používat a nechte kabel vyměnit.
- Pokud se u zařízení objeví porucha, vypněte ho pomocí vypínače a vyndejte ze zásuvky.

- Aby nedocházelo k rušení, nikdy nepoužívejte zařízení v blízkosti mikrovlnky nebo televize.
- Zařízení je možno používat pouze osobami, které jsou fyzicky i mentálně schopni s ním zacházet v souladu s tímto návodem nebo osobami, které byli poučeni o užití zodpovědnou osobou.
- Nikdy nezapínejte/nevypínejte zařízení mokřýma rukama.
- Nikdy se nepokoušejte opravovat nebo modifikovat sami jak elektrickou tak mechanickou podstatu přístroje.
- Nedovolte dětem hrát si s jakýmkoli částmi balení, jako jsou kousky plastu.

Způsob použití

Čistička vzduchu je vytvořena pouze pro použití na čištění vzduchu v místnostech používaných k soukromým účelům (např. obývací pokoje, ložnice, sklepech apod.). Uživatel musí dodržovat všechny operační postupy specifikované v tomto návodu.

Zařízení je povoleno používat pouze předepsaným způsobem. Jakékoli jiné užití je považováno za případ nesprávného používání. Uživatel a ne výrobce bude proto odpovědný za jakékoli poškození nebo zranění jakéhokoli druhu plynoucí z takového nesprávného používání.

● Vyhněte se používání hořlavých látek v blízkosti přístroje jako lak na vlasy nebo plyn. 	● Nikdy nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření a neumísťte jej v blízkosti zdroje tepla, jako jsou ohřívače. 
● Uchovávejte přístroj v minimální vzdálenosti 1 m od ostatních elektrických spotřebičů. 	● Nedotýkejte se vstupních a výstupních vzduchových otvorů. Udržujte zařízení z dosahu dětí. 
● Nepoužívejte zařízení v místnostech s obzvláště vysokou vlhkostí (např. koupelna). 	● Nikdy nečistěte přístroj pomocí chemikálií. 
● Nikdy neumísťte před zařízení jakékoli předměty. Neblokujte proudění vzduchu. 	● Nepoužívejte zařízení v blízkosti mikrovlnek nebo v blízkosti ventilátorů. 

Technické parametry

Název produktu:	Comedes LR 200
Napětí:	230V / 50 Hz
Počet rychlostí:	3 (L – pomalá, M – střední, H – vysoká)
Příkon (rychlost H):	40 W
Vzduchová výkonnost (rychlost H):	198 m ³ /h
Časovač (v hodinách):	1, 2, 4, 8 nebo nepřetržitý provoz
Ionizace:	6*10 ⁶ iontů/cm ³ /s
Hmotnost:	6,9 kg
Rozměry (VxŠxH):	602 x 348 x 230 mm
Velikost místnosti:	max. 40 m ²
Hlučnost (rychlost H):	< 45 dB

Comedes Customized Filter System



(filtrační systém Comedes podle přání zákazníků)

Použijte CCFS pro přizpůsobení čističky vzduchu Vašich potřebám. Comedes prodává řadu různých typů filtrů, které můžete použít ve Vaší čističce vzduchu. Například můžete svou čističku vzduchu přeměnit na specialistu proti alergenům nebo se zaměřením na kontrolu cigaretového kouře.

Následující filtry jsou dostupné pro čističku vzduchu LR 200:

- Comedes filtr pro alergiky (lze dokoupit)
- Comedes filtr pro kuřáky (lze dokoupit)
- Comedes standardní filtr (v kompletu)

Každý filtr je vytvořen pro fungování jako hlavní filtr a obsahuje už i integrovaný filtr aktivního uhlíku. Současně může být použit pouze jeden filtr.

Doplňující filtry mohou být objednány online z www.gavri.cz

Popis čističky vzduchu

Schéma 1:

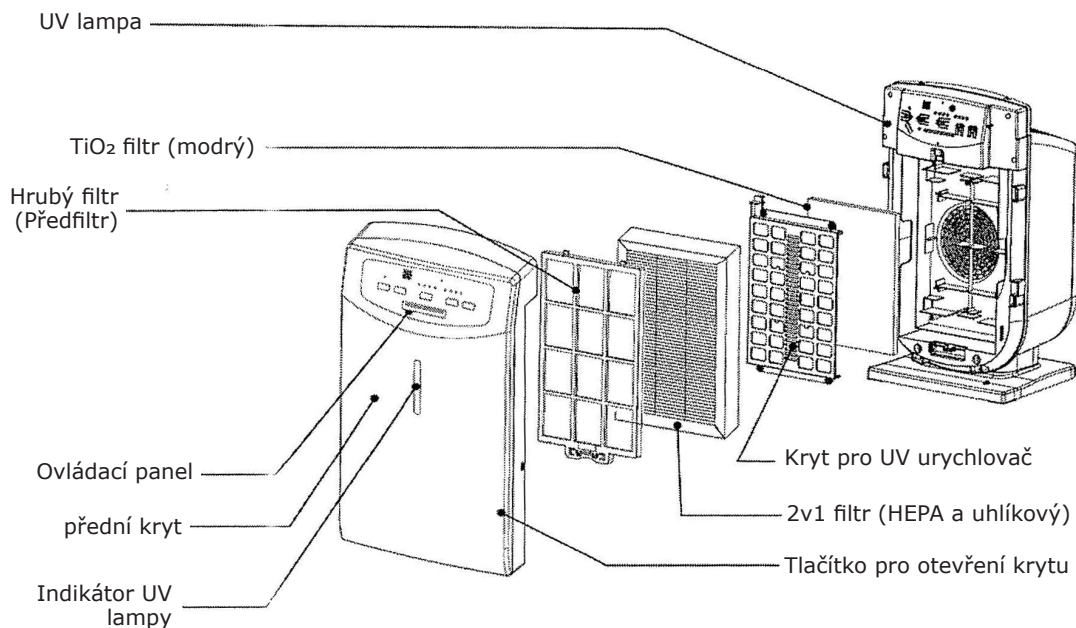
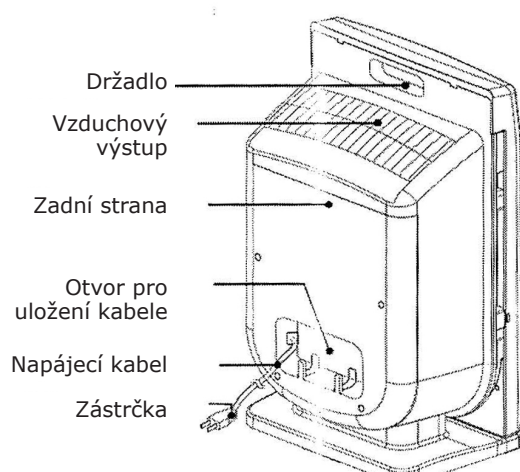
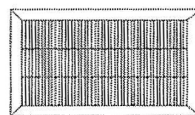


Schéma 2:



Doplňky v kompletu:

■ HEPA filtr

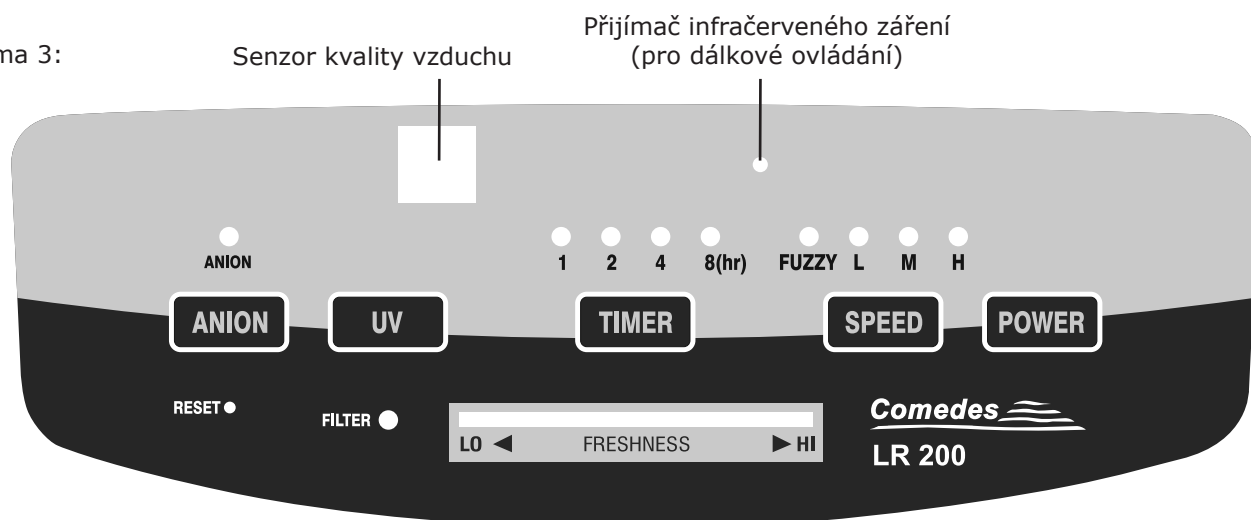


■ Dálkové ovládání

■ Indikátor pro výměnu filtru (nálepka)

Ovládací panel

Schéma 3:



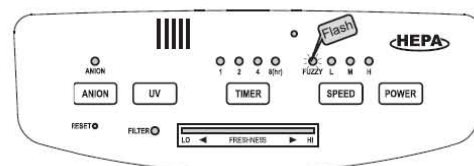
Před spuštěním

DŮLEŽITÉ: Ujistěte se, že zástrčka je vypojena ze zásuvky před otvíráním zařízení. Elektrický šok může způsobit fatální zranění. Opravy nechte provádět pouze autorizovanými servis.



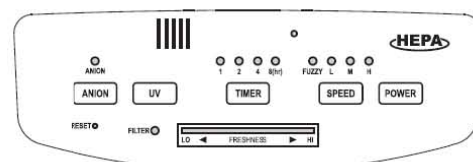
Vyndejte filtr z plastového obalu a vložte jej zpět do zařízení. Hlavní filtr by měl být vyměněn každých cca 12 měsíců. Bílá část hlavního filtru musí být nasměrována ven, v tomto případě jste filtr vložili správně. Abyste se ujistili, že nezapomenete výměnu filtru, nalepte dodanou nálepku v blízkosti filtru. Slouží jako barevný indikátor, kdy je třeba filtr vyměnit. Pokud povrch filtru změní barvu do takového míry, že je podobná nebo tmavší než barva proužku indikátorů, je načase ho vyměnit.

Spuštění



1. Zapojení zařízení

- Při zapojení zařízení do zásuvky poprvé trvá senzoru kvality vzduchu přibližně 2 minuty pro určení kvality vzduchu, při tomto procesu bude blikat dioda „Fuzzy“ (neurčený). Jakmile je kvalita vzduchu určena, rozsvítí se LED diody „Freshness“ (čerstvost) v souladu s kvalitou vzduchu, a zároveň dioda „Fuzzy“ zhasne.

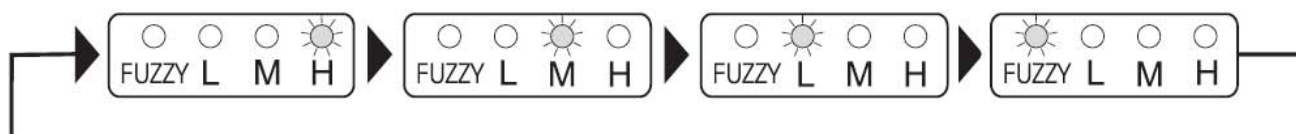


2. POWER

- Stiskněte toto tlačítko jednou pro zapnutí/vypnutí přístroje.
- Po zapnutí zařízení a určení kvality vzduchu, přístroj začne fungovat v automatickém režimu (Fuzzy) s ventilátorem nastaveným na M (poté záleží na kvalitě vzduchu)
- Přístroj vždy po restartu funguje v automatickém režimu.

3. SPEED (Rychlost)

- Kdykoli stisknete tlačítko „Speed“, LED dioda ventilátoru přeskočí z High (rychlý) na Medium (střední) na Low (pomalý) na Fuzzy (neurčený).

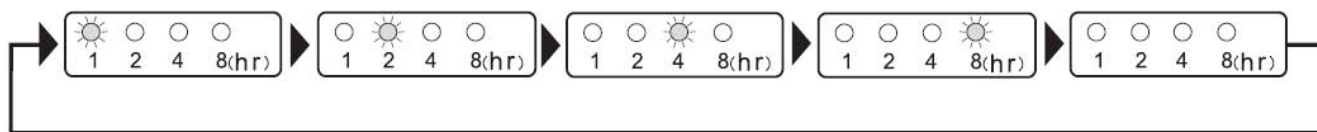


- Pokud si přejete používat přístroj v automatickém režimu (Fuzzy), ventilátor a UV lampa je kontrolována pomocí senzoru kvality vzduchu následujícím způsobem:

Kontaminace vzduchu	Ukazatel kvality vzduchu	Rychlost	Ukazatel proudu vzduchu	TIO ₂	UV Lampa	ION
Vysoká	LO ◀ FRESHNESS ▶ HI	H	☀ ○ ○ ☀ FUZZY L M H	ON	ON	ON
Střední	LO ◀ FRESHNESS ▶ HI	M	☀ ○ ☀ ○ FUZZY L M H	ON	ON	ON
Nízká	LO ◀ FRESHNESS ▶ HI	L	☀ ☀ ○ ○ FUZZY L M H	ON	ON	ON
Čistý	LO ◀ FRESHNESS ▶ HI	L	☀ ☀ ○ ○ FUZZY L M H	OFF	OFF	ON

4. Timer (Časovač)

- Použijte tuto funkci pro vybrání času provozu zařízení. Interval můžete opětovně vybrat pomocí opakovaného stisknutí - je to buď 1, 2, 4, 8 hodin, nebo nepřetržitý chod.
- Zařízení se po uplynutí času vypne.
- Pokud všechny 4 LED diody nesvítí, nachází se zařízení v nepřetržitém chodu.



- Ostatní časy jsou také ukázány pomocí LED diod.

5. UV (UV spínač)

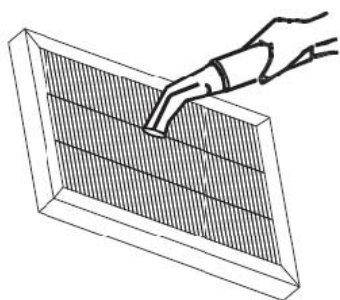
- Tento spínač slouží k zapínání/vypínání UV lampy v zařízení, která zabíjí bakterie a aktivuje TiO₂ filtr. Takto mohou být redukovány organické sloučeniny a zápachy.
- V automatickém režimu je UV lampa zapnuta podle potřeb. Nicméně pokud je Vaší prioritou sterilizační efekt, můžete UV lampu zapnout ručně.
- V ručním režimu můžete UV lampu zapínat/vypínat. Pokud je UV lampa vypnuta, pak TiO₂ filtr nefunguje.

6. ANION (Spínač ionizátoru)

- Tento spínač je pro zapínání/vypínání ionizátoru (zapnutí je ukázáno pomocí LED diody).
- Tuto funkci zapněte poprvé nebo po nějaké době nepoužívání přístroje, pouze pokud vzduch v místnosti už byl čištěn nějakou dobu, po přibližně 1-2 hodinách, v jiném případě se shluky mohou nalepit na zdi nebo záclony.

7. Filter (LED indikátor výměny filtru)

- HEPA filtr by měl být po určité době používání vyměněn. Z tohoto důvodu má čistička vzduchu Comedes LR 200 LED diodu, která se rozsvítí, když je potřeba zkontrolovat filtr.
- Když se LED dioda rozsvítí, vypněte přístroj, vyndejte ze zásuvky a odejměte přední kryt.
- Poté zkontrolujte filtr tak, že porovnáte jeho barvu s barvou nálepky. Pokud se filtr zas tolik v barvě nezměnil, vyčistěte jej pomocí vysavače (nejlépe venku).



Pokud filtr potřebuje zkontrolovat, rozsvítí se tato dioda.

Pokud jste vyměnili nebo zkontrolovali filtr, stiskněte „Reset“ tlačítko (pomocí špičatého hrotu)

- Poté filtr vložte zpět (bílá strana filtru směrem ven) a stiskněte tlačítko „Reset“.
- Pokud porovnáním zjistíte, že filtr musí být vyměněn, pak filtr vyměňte.
- Indikátor výměny filtru funguje pouze v normálním domácím prostředí. Možná budete muset měnit filtr častěji, pokud je vyšší množství kouře a zápachů.
- Pro alergiky je doporučováno vyměnit filtr ihned po rozsvícení diody.

Užitečné informace:

Filtr, který používáme v našem přístroji, odpovídá filtrům, jež jsou používány rozsáhle v laboratořích po celém světě, kdekoli je potřeba vytvoření naprosto čistého vzduchu v okolí. Aplikujeme zcela stejné zásady provozu pro zlepšování ovzduší ve vašich domácnostech a kancelářích.

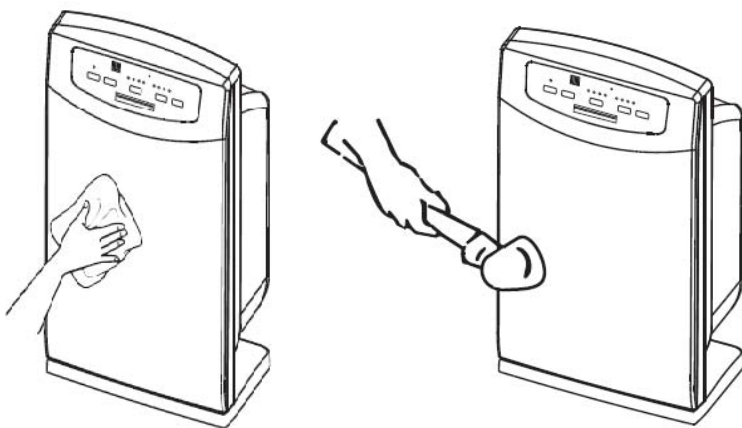
Instalovaný filtr může vyfiltrovat až 99,97 % všech mikročástic ($> 0,3$ mikrometrů) z okolního vzduchu. Pro srovnání, lidský nosní filtr vyfiltruje částice větší než 10 mikrometrů z vdechnutého vzduchu. Zadní část filtru má vrstvu aktivního uhlíku, který také efektivně eliminuje zápachy ve vzduchu.

Čištění přístroje

Vytáhněte přístroj ze zásuvky, než začnete čistit!

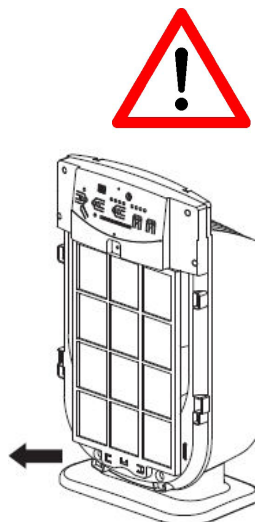


Vyčistěte přístroj pomocí suchého či vlhkého hadříku. Nepoužívejte chemikálie. Můžete také vyčistit vzduchové výstupy pomocí vysavače (nejlepší je čistit přístroj venku).

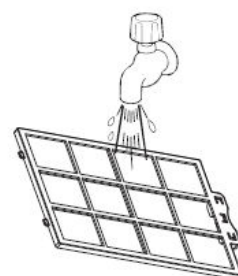


Můžete vyjmout Hrubý filtr (Předfiltr) a umýt jej pod proudem tekoucí vody. Doporučujeme filtr párkrát poklepat, abyste odstranili špínu.

Zatáhněte pro uvolnění filtru.

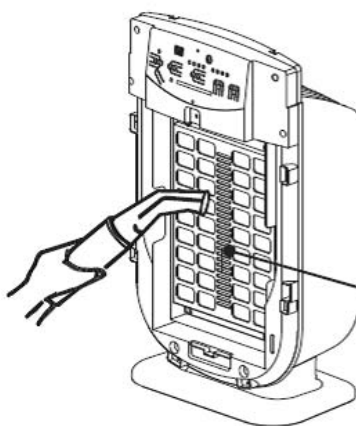


Filtr musí být suchý předtím, než jej vložíte zpět do zařízení.



Čištění TiO₂ filtru:

TiO₂ filtr může být vyčištěn pomocí vysavače. Je samo-čistící a nemusí být měněn. Comedes doporučuje, abyste měnili TiO₂ filtr spolu s UV lampou každých 20 000 hodin provozu.



Neodnímejte rám při vysávání TiO₂ filtru.

Čištění senzoru kvality vzduchu:

Pro zajištění správného fungování indikování kvality vzduchu, vysávejte pravidelně vzduchový vstup před senzorem, jež se nachází za předním krytem přístroje, který musíte za tímto účelem odejmout.

Průvodce poruchami

Pro nejnovější instrukce prosím navštivte <http://blog.comedes.com>

Okamžitě vypněte přístroj a kontaktujte svého dodavatele při vyskytnutí jakýchkoli následujících problémů:

- spálená pojistka.
- cizí předmět se dostane do zařízení.
- zástrčka nebo napájecí kabel je horký.

Neotvírejte zařízení bez autorizovaného servisního personálu.

Avšak, můžete zkontrolovat následující selhání:

Přístroj se nedá zapnout:

- Je zástrčka patřičně zapojena?
- Nespálila se pojistka nebo je v zásuvce elektrický proud?
- Je přední kryt správně připevněn k zařízení?

Na výstupu je nižší proud vzduchu:

Není filtr příliš špinavý nebo ucpaný?

Přístroj je nezvykle hlasitý:

Nebyl přístroj umístěn na nerovném povrchu?

Není filtr příliš špinavý nebo ucpaný?

Nefunguje dálkové ovládání:

Zkuste vyměnit baterii.

Tipy na čištění vzduchu v případě cigaretového kouře

Cigaretový kouř je tvořen velkou škálou komplexních chemických sloučenin. Pro čističky vzduchu jsou rozděleny hlavně na pevné a plynné sloučeniny kouře. Pevné sloučeniny kouře jsou filtrovány pomocí HEPA filtru. Plynné sloučeniny jsou z části absorbovány pomocí filtru s aktivním uhlíkem a částečně jsou eliminovány filtrem TiO₂.

- K zamezení možného poškození TiO₂ filtru, je důležité, aby hlavní filtr byl měněn ve správný čas.
- Přístroj musí být umístěn, co nejbliž je to možné ke zdroji kouře.
- Přístroj by neměl být umístěn na zemi. (Pro kuřáky doporučujeme postavit jej na stůl).
- Přístroj bude mít menší životnost závisající na počtu vykouřených cigaret.

Tipy na čištění vzduchu v případě problému s pylem

Čistička vzduchu je schopna filtrování všech standardních typů pylu ze vzduchu. Ty zůstanou v HEPA filtru. Aby přístroj mohl pracovat co nejefektivněji a značně redukoval koncentraci pylu, doporučujeme, abyste vytvořili ostrůvek, na kterém bude přístroj umístěn. Zařízení může odstranit alergen, který jsou přítomny pouze ve vzduchu a ne které se nachází v postelích, zdech, nábytku atd.

Proto se prosím řiďte následujícími instrukcemi:

- Důkladně uklidte místnost, před použitím přístroje.
- Nepoužívejte utěrku na prach, ale místo toho vlhký hadřík.
- Uklidte čalouněný nábytek pomocí vysavače alespoň jednou týdně. Použijte vysavač vhodný pro alergie.
- Vytřete v místnosti alespoň jednou týdně.
- Spusťte zařízení na rychlost L v průběhu dne. Umístěte přístroj na stůl. Nepokládejte jej na zem a nezavěšujte jej pod strop.
- Přístroj před spaním vypněte.
- Nastavte ventilátor na rychlost H v průběhu větrání. Větrejte místnosti pokud možno mezi 6:00 a 8:00 v městských oblastech nebo po 19:00 ve venkovské oblasti.

Tipy na čištění vzduchu v případě problémů s prachem v domácnostech

Domácí prach je obecně produkován roztoči, kteří žijí v čalouněném nábytku, polštářích, přikrývkách a matracích. To jsou místa, kde domácí prach ze začátku zůstává. Čistička vzduchu může odstranit pouze prach, který je ve vzduchu. Proto je doporučeno utěsnit zdroje domácího prachu, předtím než začnete používat čističku vzduchu.

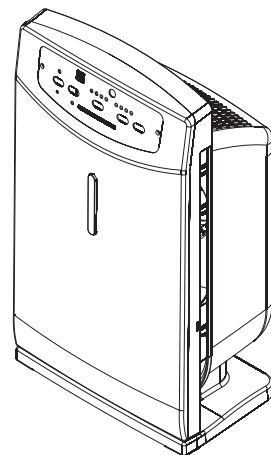
- Zakryjte matrace proti-alergenním obalem.
- Zakryjte polštáře a přikrývky v proti-alergenní obaly.
- Často myjte polštáře a přikrývky.
- Vyměňte staré matrace.
- Používejte vysavač s dobrým filtrem.
- Vysávejte matrace jednou měsíčně.
- Uchovávejte chytáče prachu mimo ložnici.
- Nedávejte žádné pokojové rostliny do ložnice

EU prohlášení o shodě

Comedes LR 200

EC Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité CE
EC Conformiteitsverklaring
Declaración CE de Conformidad
Declaração de conformidade CE
EC Konformitetsförklaring
EC Yhdenmukaisuusilmoitus
EC Konfirmitetserklæring
EC Заявление о конформности
Dichiarazione di conformità CE

Declarație de conformitate CE
AT Uygunluk Deklarasyonu
Dichiarazione di conformità CE
EC Overensstemmelseserklæring
EU prohlášení o konformitě
EU Konformkijelentés
EU Izjava o skladnosti
Oświadczenie o zgodności z normami
Europejskiej Wspólnoty
Vyhásenie EU o konformite



Der Unterzeichnende erklärt im Namen der Firma die Übereinstimmung des Produktes mit den folgenden Richtlinien und Standards.

The undersigned declares in the name of the company that the product is in compliance with the following guidelines and standards.

Le soussigné déclare au nom de l'entreprise la conformité du produit avec les directives et normes suivantes.

De ondertekenaar verklaart in naam van de firma dat het product overeenstemt met de volgende richtlijnen en normen.

El abajo firmante declara, en el nombre de la empresa, la conformidad del producto con las directrices y normas siguientes.

O signatário declara em nome da firma a conformidade do produto com as seguintes directivas e normas.

Undertecknad förklarar i firmans namn att produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder.

Allekirjoittanut ilmoittaa liikkeen nimissä, että tuote vastaa seuraavia direktiivejä ja standardeja:

Undertegnede erklærer på vegne av firmaet at produktet samsvarer med følgende direktiver og normer.

Подписавшийся подтверждает от имени фирмы что настоящее изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.

Subsemnatul declară în numele firmei că produsul corespunde următoarelor directive și standarde.

Συμzalayan kipi, firma adına ürünün amaçlıda anılan yönetmeliklere ve normlara uygun olduğuna beyan eder.

Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.

På firmaets vegne erklærer undertegnede, at produktet imødekommer kravene i følgende direktiver og normer.

Níže podepsaný jménem firmy prohlašuje, že výrobek odpovídá následujícím směrnici a normám.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.

Podpisani izjavljam v imenu podjetja, da je proizvod v skladnosti s sledenimi smernicami in standardi.

Niżej podpisany oświadcza w imieniu firmy, że produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi i normami.

Podpisující závazně prehlasuje v mene firmy, že tento výrobek je v súlade s nasledovnými smernicami a normami.

Haushaltsgeräte Norm EN 60335-1:2002;A11;A1;A12;A2;A13;A14
EN 60335-2-65:2003;A1

EMF Standard EN 62233:2008

EMV Standard EN 55014-1:2006;A1
EN 55014-2:1997;A1;A2
EN 61000-3-2:2006;A1;A2
EN 61000-3-3:2008

Landau a. d. Isar, 17.03.2011

Philipp Thannhuber

Comedes GmbH, Hauptstraße 9, 94405 Landau (Isar)



Comedes GmbH

Geschäftsführer:
Philipp Thannhuber

Hauptstraße 9
94405 Landau a. d. Isar

Tel. +49 99 51 - 94 30 56
Fax +49 99 51 - 94 34 40

info@comedes.com
www.comedes.com